

経費支弁書 Certificate of Payment

日本国法務大臣 殿

To: Minister of Justice

国籍 _____

Nationality

志願者氏名 _____

Name of Applicant

生年月日 _____ 年 _____ 月 _____ 日

Date of Birth

Year

Month

Day

(男 女)

Male

Female

私は、このたび上記の者が日本国に入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記の通り経費支弁者の引受経緯を説明するとともに経費支弁について誓約いたします。

I hereby agree to take responsibility of paying the expenses of the applicant mentioned above during his stay in Japan and explain the reason for taking this responsibility as follows.

記

1. 経費支弁の引受経緯

(申請者の経費支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載して下さい。)

Relationship with the applicant and the reasons of being his / her payer. (Please write in concrete terms)

2. 経費支弁内容

The details of payment

私、_____ は、上記の者の日本滞在について、下記の通り経費支弁することを誓約します。

I, _____ hereby pledge to pay the following expenses during the above-mentioned applicant's stay in Japan.

また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書または本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

At the time of applying for extension of period of stay, I will submit the copies of the documents such as the remittance certificate or the deposit passbook in the applicant's name, which proves that all the expenses have been paid.

記 (REMARKS)

(1) 学費 Tuition 年間 per year 半年 per 6 months _____ 円 (JPY)

(2) 生活費 Living Expenses 月額 per month _____ 円 (JPY)

(3) 支弁方法 The way of payment (送金、振り込みなど支弁方法を具体的に書いてください。)

(Please explain the way of payment or remittance in detail)

経費支弁者 Financial Supporter

_____ 年 _____ 月 _____ 日

Year

Month

Day

住所 _____

Present Address

電話 _____

Telephone number

氏名 _____

Name of financial supporter

志願者との関係 _____

Relationship with Applicant

署名 Signature _____